

Appln. No.: 09/309,372
Amendment dated December 5, 2003
Reply to Office Action of August 13, 2003

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

Claim 1 (currently amended): A computer-readable medium having computer-executable instructions for performing steps comprising:

allowing a user to select a language in which at least a portion of an electronic file is to be displayed;

receiving the electronic file at the user's computer, wherein the electronic file's content includes a first plurality of phrases, wherein ~~that are~~ each phrase of the first plurality of phrases is expressed in a plurality of languages;

at the user's computer, selecting, for display to the user, from the ~~expressions in the first plurality of languages~~phrases, a second plurality of phrases that are expressed in the language selected by the user; and

displaying to the user the second plurality of ~~selected~~ phrases that are expressed in the language selected by the user.

Claim 2 (previously presented): The computer-readable medium of claim 1 wherein the electronic file is received at the user's computer via the Internet.

Claim 3 (original): The computer-readable medium of claim 1 wherein the electronic file is an HTML document.

Claim 4 (original): The computer-readable medium of claim 3 wherein a Web browser displays the HTML document to the user.

Claim 5 (previously presented): The computer-readable medium of claim 4 wherein the Web browser translates at least a portion of the HTML document into the language selected by the user.

Appl. No.: 09/309,372
Amendment dated December 5, 2003
Reply to Office Action of August 13, 2003

Claim 6 (currently amended): A method of providing an electronic file to a user comprising the steps of:

assigning to at least one word in the electronic file ~~at least one identifier~~ a plurality of identifiers, wherein each identifier corresponds which corresponds to one of a plurality of respective translation-translations in the electronic file for said at least one word;

allowing the user to select a language in which at least a portion of the electronic file is to be displayed;

using ~~an said at least one identifier~~ from the plurality of identifiers, wherein the identifier corresponds to the language selected by the user, to obtain, from the respective translations in the electronic file, a translation, in the language selected by the user, for said at least one word;

inserting the translation obtained from the electronic file into a translated electronic file;
and

displaying the translated electronic file to the user.

Claim 7 (original): The method of claim 6 wherein the electronic file is an HTML document.

Claim 8 (original): The method of claim 7 wherein the translation for said at least one word is stored in a data structure on a server.

Claim 9 (original): The method of claim 8 wherein the data structure is an array.

Claim 10 (original): The method of claim 9 wherein the translated HTML document is displayed by a Web browser.

Claim 11 (original): The method of claim 10 wherein the translated HTML document is provided to the user via the Internet.

Appl. No.: 09/309,372
Amendment dated December 5, 2003
Reply to Office Action of August 13, 2003

Claim 12 (original): The method of claim 7 wherein a plurality of words in the HTML document are assigned a plurality of identifiers that correspond to said translation.

Claim 13 (original): The method of claim 7 wherein a plurality of phrases in the HTML document are assigned a plurality of identifiers that correspond to said translation.

Claim 14 (currently amended): A method of displaying at least a portion of a document in a language selected by a user, said method comprising the steps of:

assigning to a plurality of words in the document a plurality of identifiers, wherein each identifier corresponds to a respective one of a plurality of respective translations for said plurality of words; and

at the receiving computer:

receiving the document from a sending computer,

allowing a user to select a language in which the document is to be displayed,

using an identifier from the plurality of identifiers to select a plurality of translations-translation from the plurality of ~~respective~~ translations for said plurality of words, based upon the language selected by the client,

replacing the plurality of words in the document ~~with~~ by inserting into the document the selected plurality of respective translations for the plurality of words, and

displaying the document to the user.